

Zeitschrift: Anzeiger für schweizerische Altertumskunde : Neue Folge = Indicateur d'antiquités suisses : Nouvelle série

Herausgeber: Schweizerisches Landesmuseum

Band: 1 (1899)

Heft: 4

Rubrik: Mitteilungen der Kantonalen Altertums-Sammlungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

für Niedersachsen. **Heidelberg**, Historisch-philosophischer Verein. **Karlsruhe**: Grossh. bad. Conservatorium der Altertümer; Badische historische Kommission. **Kiel**, Holstein-Lauenburgische Gesellschaft für vaterländische Geschichte. **Klagenfurt**, Historischer Verein für Kärnten. **Koburg**, Herzogl. Kunstaltertümersammlung. **Leipzig**: Kunstgewerbemuseum; Verlag der Blätter für Münzfreunde (C. G. Thieme); k. sächsische Gesellschaft der Wissenschaften, philos.-histor. Classe. **Linz**, Museum Francisco Carolinum. **Lissabon**, Museu Ethnologico Português. **Luzern**, Historischer Verein der fünf Orte. **Magdeburg**, Kunstgewerbeverein. **Metz**, Akademie. **Milano**, Buchhandlung Ulrico Hoepli. **Mühlhausen**, Histor. Museum. **München**: Bay. Kunstgewerbemuseum; Bayrische Akademie. **Neuchâtel**: Musée historique; Société neuchâteloise de Géographie. **Nürnberg**: Germanisches Nationalmuseum; Verein für Geschichte der Stadt Nürnberg. **Paris**: Société des Antiquaires de France; Rédaction de la Chronique des Arts. **St. Petersburg**, Commission Impériale Archéologique. **Pisa**, Redazione del Giornale araldico-genea-logico-diplomatico. **Prag**, k. böhmische Cesellschaft der Wissenschaften. **Reichenberg**, Nordböhmisches Gewerbemuseum. **Salzburg**, Gesellschaft für Salzburger Landeskunde. **Schaffhausen**: Historisch-antiq. Verein; Kunstverein. **Schwäbisch Hall**, Historischer Verein für das Württembergische Franken. **Stettin**, Gesellschaft für Pommersche Geschichte und Altertumskunde. **Stockholm**, Nordiska Museets. **Straßburg**, Historisch-literarischer Zweigverein des Vogesenclubs. **Stuttgart**, Württembergischer Altertumsverein. **Thonon** (Savoie), Académie Chablaisienne. **Upsala** (Schweden), K. Humanistiska Vetenskapsamfundet. **Wernigerode**, Harzverein für Geschichte und Altertumskunde. **Wien**: Technologisches Gewerbemuseum; Club der Münz- und Medaillenfreunde; Wissenschaftlicher Club; Anthropologische Gesellschaft; Heraldische Gesellschaft „Adler“. **Wolfenbüttel**, Braunschweig-Wolfenbüttelscher Geschichtsverein. **Worms**, Altertumsverein. **Zug**, Gemeinnützige Gesellschaft. **Zürich**: Heraldischer Verein; Verein für Volkskunde.

II. Kantonale Altertums-Sammlungen.

Bernisches historisches Museum. — Unserm Museum sind im IV. Quartal folgende *Geschenke* zugegangen: Grabfund vom Spitalacker (vgl. unter Fundbericht). Topf aus dem 12. Jahrhundert vom Münzfund in Niederbipp (1897). Frauenschuh des 18. Jahrhunderts, im Torfmoos bei Tramelan gefunden. Silberne Uhr mit doppelter, durchbrochener und ziselierter Schale; Nürnberger Arbeit des 17. Jahrhunderts. Schwarze Herrenkleidung (Rock, Weste und Kniehosen) von 1790. Französischer Reitersäbel von 1798. Berner Scharfschützenhut, sog. Zeittafel, von 1805. Goldwage von 1699. Uniform eines bernischen höhern Dragoner-offiziers (gehörte Karl Ludwig v. Steiger, Oberstlieutenant und Chef der bernischen Kavallerie 1820-30). Visitenlaterne. Zwei Mieder und Sammetkragen zur Berner Frauen-tracht, um 1840.

Angekauft wurden im gleichen Zeitraum: Eine Anzahl etruskischer Grabfunde von Molinazzo bei Arbedo, worunter eine wohlerhaltene Schnabelkanne von Bronze. Frühmittelalterliches, figürliches Beschläge, bei Busswyl gefunden. Truhe, dat. 1615. Oelbild von A. Kauw, dat. 1664: Schloss Landshut bei Utzenstorf. In Kupfer getriebenes Becken mit Fuss (Durchseier), vom Anfange des 18. Jahrhunderts. Kupferstichportrait des Schultheissen Hieronymus v. Erlach, gemalt von Rusca, gestochen von Will, mit dem später obrigkeitlich unterdrückten Titel „des H. R. R. Graf“. Thee-Service von Nyon-Porzellan. Metzgerbesteck mit Gürtel, dat. 1794. Oelbild, gemalt von Jos. Reinhardt 1791: Bauern im Obern Entlebuch. Frauenhaube zur Luzerner Tracht. Eine Anzahl altgriechischer und römischer Münzen und schweizerischer Münzen und Medaillen. K.

St. Gallen, Städtisches Museum, IV. Quartal 1899. *Angekauft* wurden: 2 Säbel, 18. Jahrhundert, ein vierarmiger, messing. Standleuchter, 3 Lampen für Brennöl, ein Zinnkännchen, 6 kleine Medaillen und Münzen und 5 kolorierte Ansichten von Gefechtsbildern aus dem Sonderbundskrieg. *Geschenkt* wurden: Eine Anzahl kleiner Medaillen und Münzen; Schriften. Ein Ziegel, datiert 1606. Zunftzeichen der Zimmerleute, 1770. Ein Oelgemälde,

Portrait des Banquiers Kaspar Zyli. Ein Schlittensitz mit Malereien und Wappen der Familie Gonzenbach. Eine steinerne, bemalte und teilweise vergoldete Console nach Art eines Atlanten, datiert 1583. Das Denkmal bei Schänis für General Hotze (wegen begonnener Verwitterung). Ein Hohlmass mit Marken der Stadt St. Gallen, 1698 und Ausser-rhodens, 1699. Zwei eingelegte Zimmerthüren, 17 Jahrhundert. Eine Sammlung von über tausend Blättern mit Darstellungen verschiedener Zeitereignisse von der ersten französischen Revolution an bis in die 70er Jahre, Kriege, Aufstände, Erfindungen, Anstalten u. s. w. darstellend, z. t. Einzelblätter, meist jedoch Ausschnitte aus illustrierten Zeitungen und Büchern.

Während des Jahres 1899 giengen ca. 750 Nummern ein. Für Ankäufe wurden ausgegeben ca. Fr. 2100. H.

Liestal. *Altetumssammlung des basellandschaftlichen Kantonsmuseums.* — Die Aufstellung der Sammelstücke römischen Ursprungs ist beendet worden, zum Teil auch diejenige der Münzen. Eine kleine ethnographische Sammlung wurde in einer besonderen Vitrine untergebracht. Da die Lokalitäten nicht heizbar sind, musste die Thätigkeit über den Winter eingestellt werden. Ein Katalog der Sammlungen wird für die nächste Zeit in Aussicht gestellt. Direktion des Kantonsmuseums.

Vevey. *Musée historique.* — La Commission du Musée historique dite du Vieux-Vevey a ouvert sa salle au public le 23 novembre 1899 dernier.

C'est dans une fort belle pièce du premier étage du Musée Jenisch que sont réunis les vieux souvenirs de Vevey.

Jusqu'ici des expositions historiques temporaires ont trouvé place dans ce local, en 1897 c'était celle des objets anciens, très-goutée, en 1898 les œuvres des peintres veveysans Théophile et Marius Steinlen, (1779 à 1866), aujourd'hui le public a ses entrées dans le petit musée historique à titre définitif.

En attendant que les objets de provenance veveysanne seulement remplissent les espaces réservés à leur ultime destination, la Commission a consenti à donner asile à des meubles et autres objets rares d'origine étrangère à Vevey.

Ces derniers iront rejoindre les collections ethnologiques ou autres, dans le même bâtiment, au fur et à mesure de l'envoi de souvenirs locaux venant y prendre leur place; ce sont bien les objets veveysans qui ont droit de cité dans la salle, présentant l'intérêt et la seule raison d'être d'un musée historique de petite ville.

Le Musée est ouvert tous les jours de 9 heure du matin à midi et de 1 heure à 5 heures du soir.

Gratuitement: chaque dimanche de 1 à 4 heures, ainsi que les mardis, jeudis et vendredis.

Dans le courant de l'hiver la Commission cherchera à intéresser le public à l'œuvre dont elle s'occupe, en donnant une conférence suivie de projections lumineuses.

La conférence donnera clairement à entendre quel est le but poursuivi: le sauvetage et la mise au jour des souvenirs anciens ou intéressants dont il a été recueilli des monuments authentiques jusque dans des caisses à balayures.

Les projections montreront le Vieux-Vevey, plans, portes démolies, ses murs d'enceinte, son vieux pont, fontaines, vieux édifices, places, rues, costumes, ce que la Commission recherche et combien il faut cultiver le passé, enseignement d'art et de vie.

Eugène Couvren,

Président de la Commission du Musée historique de Vevey.

Musée cantonale de Fribourg. Un rapide aperçu de l'augmentation de nos collections cantonale, artistique et historique, intéressera peut-être vos lecteurs.

Si cette augmentation a été particulièrement réjouissante en 1899, il faut l'attribuer: d'abord à la sollicitude aussi bienveillante qu'éclairée de nos Autorités en général et, plus particulièrement, à celle de notre Directeur de l'Instruction publique; puis à l'efficace concours financier qu'en certaines circonstances voulut bien nous prêter la Confédération; ensuite au

patriotisme de généreux donateurs et enfin, il faut le reconnaître, à la louable bonne volonté de quelques vendeurs.

Parmi les acquisitions les plus importantes il convient de citer tout d'abord les vitraux; ce sont :

1° Un petit vitrail de peu d'importance, datant de la fin du 17^{me} siècle, qui montre les armoiries du Conseiller André Rossier et celle de son épouse Denyse née Castella. André Rossier, généreux citoyen fut, entre autres, le fondateur de notre Séminaire diocésain, par son testament de l'année 1710. L'architecture de l'encadrement est complétée par des ornements guerriers, (dimensions : 0 m 26 sur 0 m 21).

2° Un vitrail qui fut donné à l'église d'Ependes, en 1622, à l'occasion de réparations importantes effectuées cette même année. En bas deux écussons fribourgeois, noir et blanc, sont surmontés d'un troisième au double aigle impérial avec couronne. A gauche et à droite, se voient St-Nicolas et Ste-Cathérine, premier et second patrons de Fribourg. Dans les angles supérieurs sont placés deux plus petites figures, d'un côté celle de la Vierge debout sur un croissant, portant l'Enfant-Jésus sur le bras droit et tenant un sceptre de la main gauche; elle est enveloppée d'une brillante auréole d'or; de l'autre Ste-Barbe, reconnaissable à ses attributs ordinaires : un calice et une tour. Ces deux dernières saintes comptent aussi au nombre des protecteurs du pays fribourgeois. Au centre et toujours dans la partie supérieure, se voit encore un troisième sujet allégorique; c'était une Justice aux traditionnels bandeau, balance et glèbe, qui émerge d'un fond d'or. Des nuages entr'ouverts laissent voir l'apparition que contemplant quatre souverains terrestres, parmi lesquels on reconnaît l'Empereur et le Grand-Turc. Une colline verdoyante remplit l'espace compris entre les trois compositions du haut, colline sur un coin de laquelle s'élève un château aux trois tours inégales; claire et vivante allusion aux armes de la Ville de Fribourg. Sur un cartouche inférieur, placé en arrière des deux écussons noir et blanc, se lit l'inscription: Die Lobliche Stadt Frijburg An^o 1622.

Bien que l'auteur de cette œuvre qui, d'après les comptes de l'État, était Jean Waeber, ait sacrifié de bonne foi et avec conviction, le principal à l'accessoire, — suivant en cela les errements de la plupart des peintres-verriers ses contemporains, — on ne saurait lui dénier ici de l'imagination et de l'originalité, (dimensions : 0 m 42 sur 0 m 33) ¹⁾.

3° Un vitrail rond, de 30 centimètres de diamètre nous fait voir les armoiries de Peter Ammann et celles de son épouse, ainsi que nous l'indique l'inscription suivante, placée sur la banderole qui occupe en exergue la partie supérieure : Peter Amman und sin Ehliche Hus Frouv — 1545. Cette dernière était Isabelle, née Gruyère (famille qu'il ne faut pas confondre avec celle des célèbres comtes de Gruyères), petite fille du notaire et chroniqueur Guillaume Gruyère (il mourut en 1502).

Quant à Peter Ammann, ennobli par Charles Quint et qui fut plusieurs fois Avoyer de Fribourg à partir de 1540, sa mort survint en 1566 ou 1567.

Par l'heureuse disposition de la composition — écussons, haumes, cimiers et lambrequins — aussi bien que par la finesse d'exécution et le brillant d'un coloris dû aux riches émaux des armoiries (or gueules et azur pour Ammann et or et azur pour Gruyère), ce petit vitrail peut compter parmi les bons et les plus intéressants de son époque ²⁾.

¹⁾ Les prix payés à Johan Waeber pour ses vitraux armoriés, variaient de 6 à 12 *fl.*, suivant la forme et la grandeur de la pièce. Ce qui ressort des quatre mentions suivantes extraites du compte d'État, pour le 1^{er} semestre de l'année 1623. (Le Vitrail d'Ependes est compris dans l'un de ceux-là). Dem Glasmaler Wäber umb 8 Wapen — 10 *fl.* 80 *fl.*. Dem Glasmaler Weber umb 4 Wapen 10 *fl.* 40 *fl.*. Denne dem Glassmaler Wäber umb 7 bögigen Wappen — 12 *fl.* ... 84 *fl.*. Denne Johannes Wäber dem Glassmaler umb sechs halbbögige Wapen 36 *fl.*

²⁾ Nous pensons que cette pièce est probablement une œuvre du peintre verrier Heinrich Ban qui, reçu bourgeois de Fribourg en 1541, y travailla jusqu'en 1550.

Pour plus amples détails sur cet artiste et d'autres du même nom — ses parents sans

4° Un vitrail, malheureusement incomplet, aux armes de la famille Lanther, famille qui s'est éteinte dans la première partie de ce siècle. Il est difficile, par la puissante simplicité de composition et de facture, de rencontrer quelque chose de plus réussi que cette peinture sur verre. De style gothique, elle remonte sans doute à la fin du quinzième siècle ou au commencement du seizième. L'écu au champ d'or chargé d'un cep de vigne arraché, à deux grappes pendantes de sinople), est surmonté d'un haume fermé d'argent, taré de profil; le meuble de l'écu formant cimier. Deux magnifiques lambrequins, d'or doublés de sinople, d'une superbe sobriété, se détachent du haume pour retomber de chaque côté de l'écu en deux larges enroulements qui font alterner le jaune et le vert de l'étoffe et de sa doublure.

Un éclatant tapis broché, noir sur rouge, forme la partie supérieure et cintrée de la composition, tout en servant de fond et de repoussoir au cimier. La chaude coloration de cette partie modifie savamment et heureusement ce qu'il y aurait d'un peu froid dans les couleurs des motifs inférieurs.

Ce qui reste de ce beau vitrail fait vivement regretter la disparition de l'encadrement complémentaire qui devait s'y trouver à l'origine; encadrement ayant sans nul doute consisté en une base, avec date et inscription, et en colonnes latérales sur lesquelles s'appuyait un couronnement cintré. Ce couronnement devait avoir été lui même composé d'enroulements d'une floraison gothique.

(Les dimensions actuelles de cette pièce sont de 0 m 41 sur 0 m 29) ³⁾.

Les quatre peintures sur verre qui viennent d'être décrites ornaient les fenêtres de la nef et du chœur de l'église paroissiale d'Ependes.

5° Un vitrail de 33 centimètres sur 23 qui occupait le milieu de la rose dans le chœur de l'église, au Monastère de la Maigrauge à Fribourg. Rien de moins compliqué que l'ordonnement de ce petit bijou: l'Archange Gabriel aux ailes blanches et or mi-déployées, avec une fleur et une crosse dans ses mains écartées; un écusson de Citeau, appuyé devant le personnage, le masquant en partie, de ses pieds nus jusqu'à mi-corps; deux colonnes sur les côtés latéraux gris-verdâtres, colonnes au profil fantastique, faites moitié d'architecture moitié de tiges végétales fleuries; en haut une banderole centrale, bleu clair, montrant la date M.D.XXXVI.; un fond de remplissage violet finement guilloché de noir; pour base le champ d'une dalle, sobrement ornée en creux d'un dessin-courant; et c'est tout.

Mais ce qui en fait le charme et qui ne peut être décrit, c'est le goût si sûr de la composition, la finesse d'exécution, la correction du dessin, l'expression de la physionomie, la richesse des vêtements et l'harmonie tranquille des couleurs et de l'ensemble.

Nous pouvons justement nous enorgueillir de la possession de ce petit chef-d'œuvre, probablement d'origine fribourgeoise ⁴⁾.

6° Celui-ci est une Vierge couronnée, tenant l'Enfant-Jésus, entourée d'une gloire; elle était placée dans l'église abbatiale d'Hauterive. Malheureusement incomplète, il ne reste de toutes ses parties accessoires qu'un fragment du sol dallé. Le caractère gothique du dessin et de la facture, assez grossiers du reste, semble indiquer la fin du 15^{me} siècle.

7° Enfin c'est un vitrail d'origine incertaine, mais que nous supposons fribourgeoise. en raisons des principaux personnages. St-Nicolas et Ste-Catherine — les deux patrons de

doute —, voir: Dr. Hermann Meyer, Die schweizerische Sitte der Fenster- und Wappenschenkung, etc. pages 225, 191 et 192.

³⁾ Nous connaissons, vers la fin du 15^{me} et au commencement du 16^{me} siècles, les quelques peintres-verriers fribourgeois suivants, qui sont mentionnés dans les comptes de l'État :

Gregorius Barscher, 1484 et 1485; Hans Muller, 1486; Rodolph Räschi de 1501 à 1536; un jeune Koli, en 1502; un George Barrat en 1506 et 1507; et Hans Werro qui travailla beaucoup dès 1506 à 1512.

⁴⁾ Un peintre verrier, François Gribolet, vivait à Fribourg en 1536. Nous trouvons également un Jacob Meyer mentionné en 1532.

notre Canton — qui se tiennent de chaque côté de la Vierge. Ce groupe forme la partie essentielle de la composition. Aux pieds de la Vierge se trouve un petit écusson montrant, sur fond d'or, un St-Esprit (colombe) d'argent. Deux religieuses vêtues du costume (blanc avec voile noir sur la tête) des cisterziennes, sont agenouillées de chaque côté de l'écusson et prient avec ferveur. Nous ne savons à quelle maison religieuse appartiennent ces armoiries; à moins qu'il ne faille y voir qu'un simple symbole?

Le caractère du dessin des vêtements et des draperies, le modelé des figures, l'arrangement des chevelures, de même que l'architecture bien typique formant l'encadrement, indiquent clairement la seconde moitié du dix-septième siècle.

Cette peinture est, par le fini des détails et de l'exécution, aussi bien que par une grande richesse de coloris, un des bons spécimens de cette mauvaise époque. (Plus large que haut, il mesure 38 sur 33 centimètres).

Parmi les autres acquisitions faites, il convient d'accorder une mention spéciale à la collection iconographique d'un particulier, qui comprend une trentaine de numéros. Au nombre des statues en bois qui composent en majeure partie cette collection, statues dont l'époque varie du 13^{me} au 17^{me} siècle, se trouvent plusieurs œuvres de notre éminent sculpteur fribourgeois Hans Geiler. Cet artiste, comme on le sait, travailla chez nous dès 1516, époque où son nom paraît pour la première fois dans les comptes de l'État, jusqu'en 1563, date de sa mort. Geiler produisit pendant ce demi siècle, tant chez nous que chez nos voisins, une grande quantité d'œuvres, de mérite et d'importance très inégaux sans doute, mais toutes marquées au coin d'un talent bien personnel, facilement reconnaissable.

Les dons furent également nombreux en 1899 et leur liste, heureusement longue, ne saurait trouver sa place ici; la nomenclature complète, accompagnée des noms de leurs généreux auteurs, en sera publiée, comme d'ordinaire, dans la „Feuille officielle“ fribourgeoise.

Quelques uns cependant, en raison de leur importance, doivent faire exception. C'est d'abord une collection d'objets divers: armes, tuniques, cotte de mailles, imprimés et monnaies, recueillis sur divers champs de bataille où les Mahdistes furent vaincus, Omdurman et autres. M. le Dr. Hess, Professeur de notre Université, l'a rapportée d'Égypte à notre intention.

Puis il faut mentionner encore deux boucles de ceinturon burgondes, provenant du cimetière de Fétigny, mis à jour il y a quelques années. (Mgr. Kirsch, aussi professeur d'Université à Fribourg, a savamment décrit les objets exhumés alors — objets que nous possédions déjà la grande partie — dans la dernière livraison des „Archives de la Société d'Histoire du Canton de Fribourg“). C'est à M. le Dr. Edmond de Fellenberg, à Berne, que nous sommes redevables de cette précieuse gracieuseté. Les autres nombreuses acquisitions faites par notre Musée, à titre tant onéreux que gratuit, consistent surtout en catelles de fourneaux, d'époques diverses; en harnachements de cheval, richement brodés du siècle dernier; en clés de voûtes gothiques; en médailles et monnaies diverses (parmi ces dernières une belle variété d'un ancien Thaler fribourgeois que nous ne possédions pas et dont nous avons pu faire l'acquisition grâce à l'aimable obligeance de l'Administration du Musée National); en objets divers, celtes, romains et post-romains; en portraits et costumes fribourgeois et autres spécimens offrant surtout un intérêt local.

Fribourg le 20 janvier 1900.

Max de Techtermann,

Conservateur du Musée artistique et historique.

III. Kleinere Nachrichten aus den Kantonen.

Aargau. Der nordöstliche Teil des Dorfes *Hellikon* im Frickthal betitelt sich „Tempel“. Schon vor mehreren Jahren ist man beim Abbruche eines Hauses und der Ausgrabung eines Bauplatzes auf römische Grabstätten gestossen, welche sich am Westhange der sog.